Polisi ar asesu yn y Gymraeg

Crynodeb o'r ddogfen:

Mae'r polisi hwn wedi'i lunio i helpu **canolfannau sy'n darparu cymwysterau Pearson** i ddeall pryd y gellir **asesu yn y Gymraeg**.

Mae'n esbonio'r gefnogaeth rydym ni'n ei darparu ar gyfer asesu yn y Gymraeg a sut rydym ni'n gweithio gyda chanolfannau i ddeall y galw.

Os oes angen manylion arnoch am asesu mewn ieithoedd eraill neu am sut i wneud cais, gweler ein polisi ar Y Defnydd o Ieithoedd mewn Cymwysterau

Cynnwys

Pearson Education Ltd – ein cenhadaeth a'n gwerthoedd 3

1. Pa gymwysterau mae'r polisi hwn yn berthnasol iddynt? 4

2. Datganiad polisi 4

3. Darparu cymwysterau yn y Gymraeg 4

Sut rydym ni'n penderfynu 4

Beth rydym ni'n ei ddarparu 5

Cymwysterau TGAU a Safon Uwch yn y Gymraeg 5

Cymwysterau galwedigaethol yn y Gymraeg 6

Asesu cymwysterau galwedigaethol yn fewnol 6

4. Gweithio gyda chanolfannau 6

5. Cyfeiriadau rheoleiddiol 7

6. Dyddiad adolygu'r polisi 7

7. Cysylltu â ni 7

8. Rheolaeth fersiwn 7

Pearson Education Ltd – ein cenhadaeth a'n gwerthoedd

Mae ein diben yn syml: helpu pobl i wireddu'r bywyd maen nhw'n breuddwydio amdano trwy ddysgu. Credwn fod pob cyfle dysgu yn gyfle i dorri trwodd yn bersonol. Dyma pam mae ein 18,000 fwy neu lai o weithwyr Pearson yn ymroi i greu profiadau dysgu sy'n fywiog ac yn cyfoethogi, ac a luniwyd i gael effaith mewn bywyd go iawn. Ni yw cwmni dysgu gydol oes y byd, gan wasanaethau cwsmeriaid ym mron 200 o wledydd gyda chynnwys digidol, asesiadau, cymwysterau a data. Nid dim ond beth rydym ni'n ei wneud yw dysgu. Dyna ydym ni. Ymwelwch â ni yn pearsonplc.com.

Cawn ein rheoleiddio gan reoleiddwyr cymwysterau'r DU, sef Ofqual (Lloegr), CCEA Regulation (Gogledd Iwerddon) a Chymwysterau Cymru (Cymru). Mae ein polisïau rheoleiddiol yn rhan annatod o'n hymagwedd ac maent yn mynegi sut rydym ni'n bodloni gofynion rheoleiddiol. Lluniwyd y polisïau hyn i gefnogi canolfannau a myfyrwyr ac maent yn amlinellu ein hymagwedd at ddylunio, cyflwyno a dyfarnu cymwysterau a gwasanaethau Pearson yn glir.

1. Pa gymwysterau mae'r polisi hwn yn berthnasol iddynt?

1.1 Mae'r polisi hwn yn berthnasol i'n holl gymwysterau galwedigaethol ac academaidd sy'n cael eu cynnig yng Nghymru.

2. Datganiad polisi

2.1 Mae Amod D9 Cymwysterau Cymru yn datgan bod rhaid i gorff dyfarnu gyhoeddi, cynnal a chydymffurfio â datganiad polisi sy'n amlinellu p'un a yw'n darparu, neu'n cynnig darparu, cymwysterau yn Gymraeg.

2.2 Er bod y rhan fwyaf o asesiadau yn Saesneg, gallwn gefnogi asesiad trwy gyfrwng y Gymraeg ar gyfer rhai cymwysterau. Mae hyn yn helpu i sicrhau bod dysgwyr yn gallu arddangos eu gwybodaeth yn yr iaith sy'n gweithio orau iddyn nhw.

3. Darparu cymwysterau yn y Gymraeg

3.1 Mae Pearson yn cynnig cymwysterau[1] i ddysgwyr ar draws y DU ac, ar gyfer rhai cymwysterau, mae'n gallu darparu asesiad yn y Gymraeg. Lle nad yw Pearson yn cynnig darpariaeth o'r fath ar gyfer eu cymwysterau, gall cyrff dyfarnu eraill yng Nghymru gynnig cymwysterau tebyg a gallant gynnig opsiwn asesu yn y Gymraeg ar eu cyfer.

Sut rydym ni'n penderfynu

3.2 Wrth adolygu p'un a allwn ni ddarparu cymwysterau ac asesiadau yn y Gymraeg, rydym ni'n ystyried y canlynol (nid yw'r rhestr hon yn derfynol, oherwydd gall fod ystyriaethau eraill):

- angen dysgwyr a'r galw;

[1] nid yw pob math o gymhwyster yn cael eu cynnig yn holl wledydd y DU neu'n rhyngwladol.

- p’un a yw cymwysterau tebyg gan gyrff dyfarnu eraill eisoes ar gael yn y Gymraeg;
- ein gallu i gynnal cywirdeb a dilysrwydd yn y Gymraeg, gan gynnwys mynediad at arbenigwyr pwnc;
- hyfywedd masnachol, gan gynnwys p’un a oes cyllid ar gael ar gyfer cyfieithu a chostau eraill; a
- gofynion rheoleiddiol ar gyfer achredu a chyllido.

Beth rydym ni’n ei ddarparu

3.3 Os bydd cymhwyster ar gael yn y Gymraeg:

- Bydd deunyddiau asesu sy’n cael eu cynhyrchu gan Pearson yn cael eu darparu yn Gymraeg.
- Bydd yr holl ddeunyddiau cymorth hanfodol i ddysgwyr ar gael yn y Gymraeg, hefyd. Mae hyn yn debygol o gynnwys deunyddiau asesu enghreifftiol ac unrhyw rannau o’r fanyleb neu ddogfennau eraill y mae disgwyl i ddysgwyr eu darllen cyn rhoi cynnig ar yr asesiad.
- Fel arfer, bydd deunyddiau hyfforddiant, safoni a chanllawiau i ganolfannau yn parhau i fod yn y Saesneg, oni chytunir yn wahanol.
- Bydd gweithgareddau cymeradwyo canolfan a sicrhau ansawdd yn gysylltiedig â chymeradwyo canolfan yn cael eu cynnal yn y Saesneg hefyd, oni chytunir yn wahanol ar hynny, a’i drefnu gyda ni, ymlaen llaw. Mae’n ofynnol i ganolfannau ddarparu unrhyw ddeunyddiau at y dibenion hyn yn y Saesneg.
- Cyhoeddir tystysgrifau yn y Saesneg.

Cymwysterau TGAU a Safon Uwch yn y Gymraeg

3.4 Bwriedir i gymwysterau TGAU a TAG Safon Uwch Pearson fodloni gofynion rheoleiddiol Ofqual, y rheoleiddiwr cymwysterau yn Lloegr ac, yn achos y rhan fwyaf o bynciau, mae asesiadau ar gael yn y Saesneg yn unig.

3.5 Gall cwsmeriaid yng Nghymru ddefnyddio cymwysterau TGAU a Safon Uwch Pearson ar gyfer y pynciau hynny nad ydynt yn cael eu cynnig gan gorff dyfarnu Cymru, sef CBAC. Mae rhestr o’r pynciau hynny i’w cael yma:

- TGAU diwygiedig yng Nghymru | Cymwysterau Pearson.
- TAG diwygiedig yng Nghymru | Cymwysterau Pearson.

3.6 Ar hyn o bryd, y TAG Safon Uwch mewn Technoleg Cerddoriaeth yw’r unig TGAU neu Safon Uwch rydym ni’n ei gynnig gyda’r opsiwn o gael asesiad cyfrwng Cymraeg. Gall canolfannau ddarganfod codau mynediad ar gyfer arholiadau cyfrwng Cymraeg yn

Llawlyfr Gwybodaeth Person Information Manual (Adran 2 ar gyfer TAG) i ddarganfod y cod y dylent ei ddefnyddio ar gyfer unrhyw ddysgwyr sy'n dymuno sefyll arholiad y pwnc hwn trwy gyfrwng y Gymraeg.

Cymwysterau galwedigaethol yn y Gymraeg

3.7 Mae llawer o gymwysterau galwedigaethol Pearson wedi cael eu cymeradwyo i dderbyn cyllid yng Nghymru. Mae'r cymwysterau hyn wedi'u rhestru yma, ynghyd â rhif cymeradwyo / dynodi Cymwysterau yng Nghymru ar gyfer pob cymhwyster a'r cyfnod y mae ar gael o ran cofrestru ac ardystio. Hefyd, mae'n cadarnhau p'un a yw'r asesiad ar gael yn y Gymraeg a'r Saesneg, neu yn y Saesneg yn unig.

3.8 Mae ein Llawlyfr Gwybodaeth (Adran 11 BTEC, NVQ, SVQ a Phrentisiaethau) yn rhestru cymwysterau sydd ag opsiynau Cyfrwng Cymraeg a'r cod mynediad i'w ddefnyddio ar gyfer unrhyw ddysgwyr sy'n dymuno cael deunyddiau asesu yn y Gymraeg.

Asesu cymwysterau galwedigaethol yn fewnol

3.9 Lle bo'n bosibl, rydym ni'n cynorthwyo canolfannau i asesu elfennau neu unedau yn fewnol trwy gyfrwng y Gymraeg. Er mwyn gwneud hyn:

- Mae'n rhaid i chi roi gwybod i'n Tîm Contractau a Dyfarniadau adeg cofrestru, trwy Borth Cymorth Pearson Support Portal (gan ddewis 'Arholiadau/Gweinyddu').
- Byddwn yn dyrannu Gwiriwr Safonau neu Arholwr Allanol Cymraeg ei iaith, lle bo'n bosibl, ond fel arall, byddwn yn cyflawni'r holl weithgareddau sicrhau ansawdd, gan gynnwys gwirio ac adrodd, yn y Saesneg. Os na fydd Gwiriwr Safonau Cymraeg ei iaith ar gael, byddwn yn gwneud trefniadau eraill gyda'r Gwiriwr Safonau a neilltuwyd ac yn darparu gwasanaethau cyfieithu.

4. Gweithio gyda chanolfannau

4.1 Byddwn yn:

- cymryd camau i godi ymwybyddiaeth o gymwysterau sydd ar gael gennym yn y Gymraeg;
- archwilio pa adnoddau y gellir eu darparu yn y Gymraeg i gefnogi asesu; a
- monitro galw a chwilio am ffyrdd o wella mynediad at asesu trwy gyfrwng y Gymraeg.

5. Cyfeiriadau rheoleiddiol

5.1 Mae rheoleiddwyr y DU yn gofyn bod pob corff dyfarnu yn sefydlu ac yn cynnal eu cydymffurfedd ag amodau a meini prawf rheoleiddiol. Yn rhan o'r broses hon, bydd polisïau a chanllawiau sy'n gysylltiedig â statws Pearson fel corff dyfarnu yn cyfeirio at unrhyw amodau a meini prawf y maent yn mynd i'r afael â nhw.

5.2 Mae'r polisi hwn yn mynd i'r afael â'r meini prawf ac amodau rheoleiddiol canlynol:

Rheoleiddiwr cymwysterau neu gorff llywodraethol perthnasol	Rheol reoleiddiol neu ddogfen ganllaw	Amod neu faen prawf rheoleiddiol
Cymwysterau Cymru	Amodau Cydnabod Safonol Cymwysterau Cymru	D9

6. Dyddiad adolygu'r polisi

6.1 Bydd y polisi hwn yn cael ei adolygu ym mis Ionawr 2027.

7. Cysylltu â ni

7.1 Gall canolfannau yn y DU gysylltu â ni yma i gael cyngor neu gymorth.

8. Rheolaeth fersiwn

Fersiwn	Newidiadau	Dyddiad
1	4.1 dileu testun 'Gan gynnwys sicrhau bod deunyddiau hyrwyddo a gynhyrchwn yn amlygu pa	14 Chwefror 2025

Fersiwn	Newidiadau	Dyddiad
	gymwysterau sydd ar gael gydag opsiwn asesu yn y Gymraeg'.	
1	Diweddaru pob dyddiad	14 Chwefror 2025
1.1	3.13 dileu 'Bydd angen i ni wybod teitl llawn y cymhwyster a'r iaith rydych chi'n bwriadu ei defnyddio at ddiben cyflwyno neu asesu'.	23 Mai 2025
1.2	Diwygiadau i'r iaith ac i naws y llais yn unig.	30 Ionawr 2026